

# KÄRCHER

makes a difference

## FC 5 FC 5 Premium

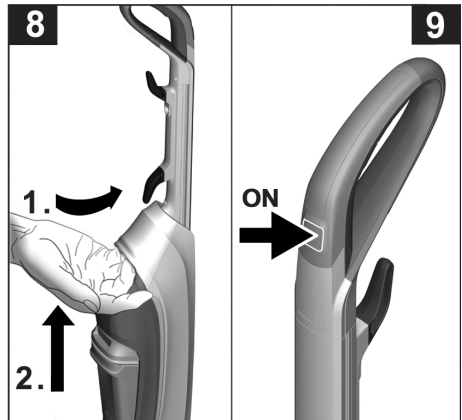
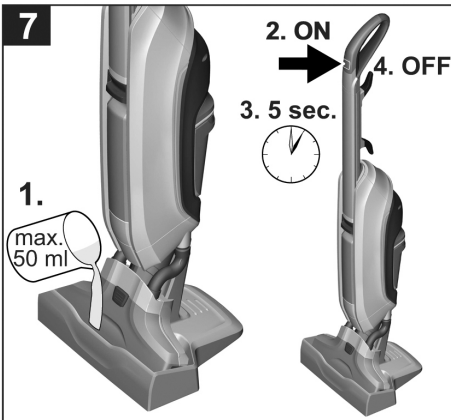
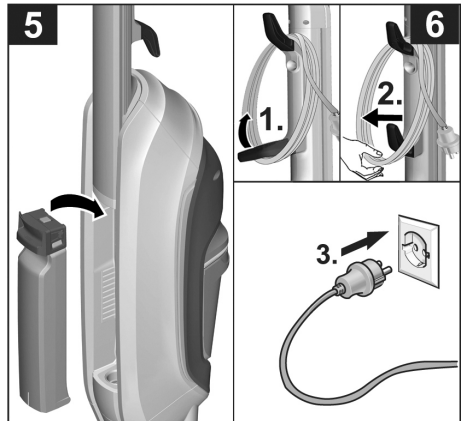
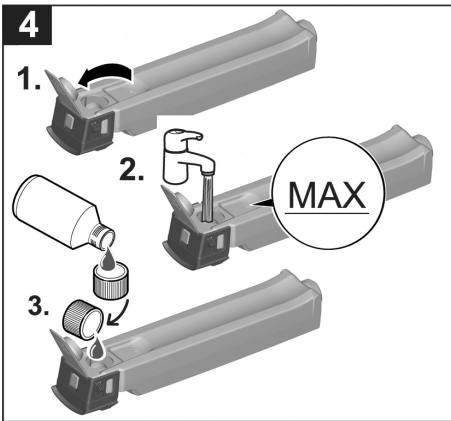
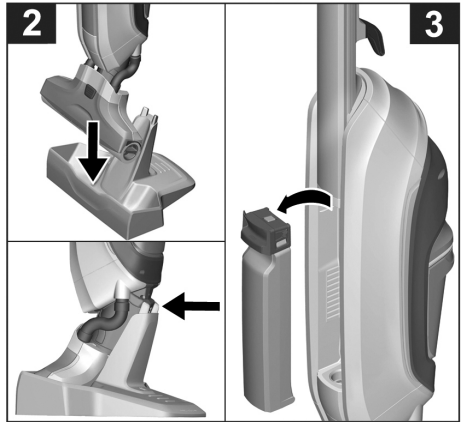
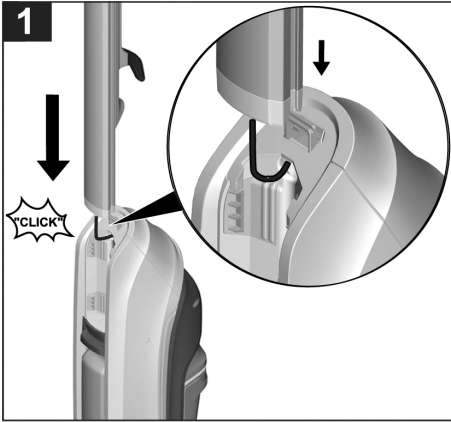


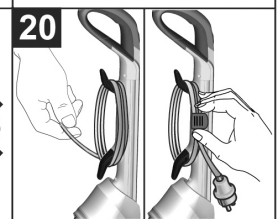
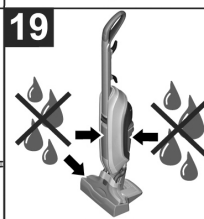
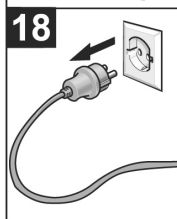
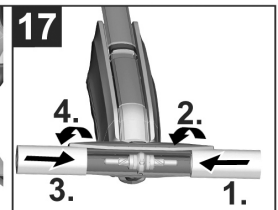
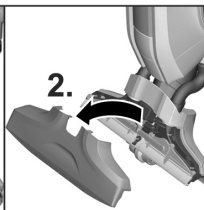
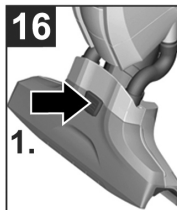
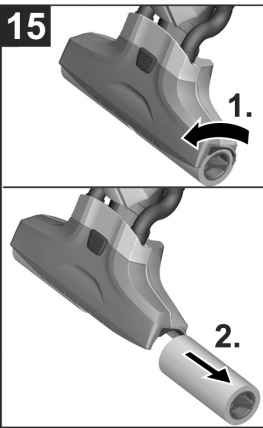
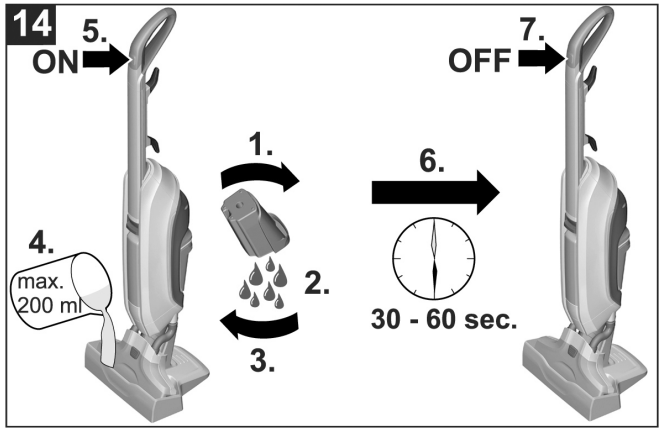
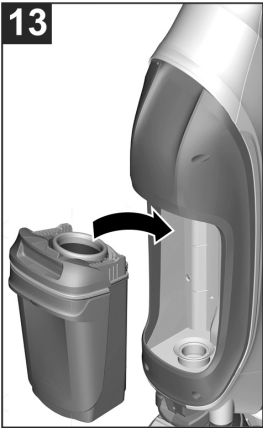
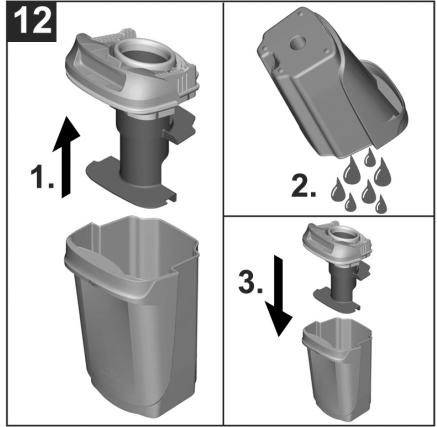
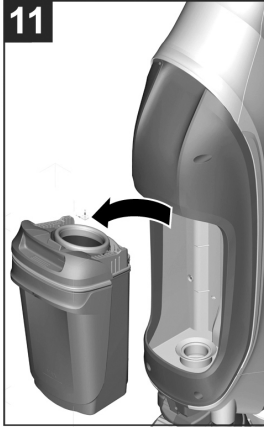
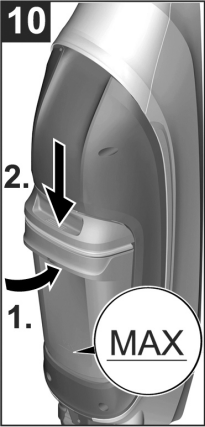
Deutsch	5
English	13
Français	21
Italiano	29
Nederlands	37
Español	45
Português	53
Dansk	61
Norsk	69
Svenska	76
Suomi	83
Ελληνικά	91
Türkçe	100
Русский	108
Magyar	117
Čeština	125
Slovenščina	133
Polski	141
Românește	149
Slovenčina	157
Hrvatski	165
Srpski	173
Български	181
Eesti	190
Latviešu	198
Lietuviškai	206
Українська	214
Қазақша	223
العربية	239

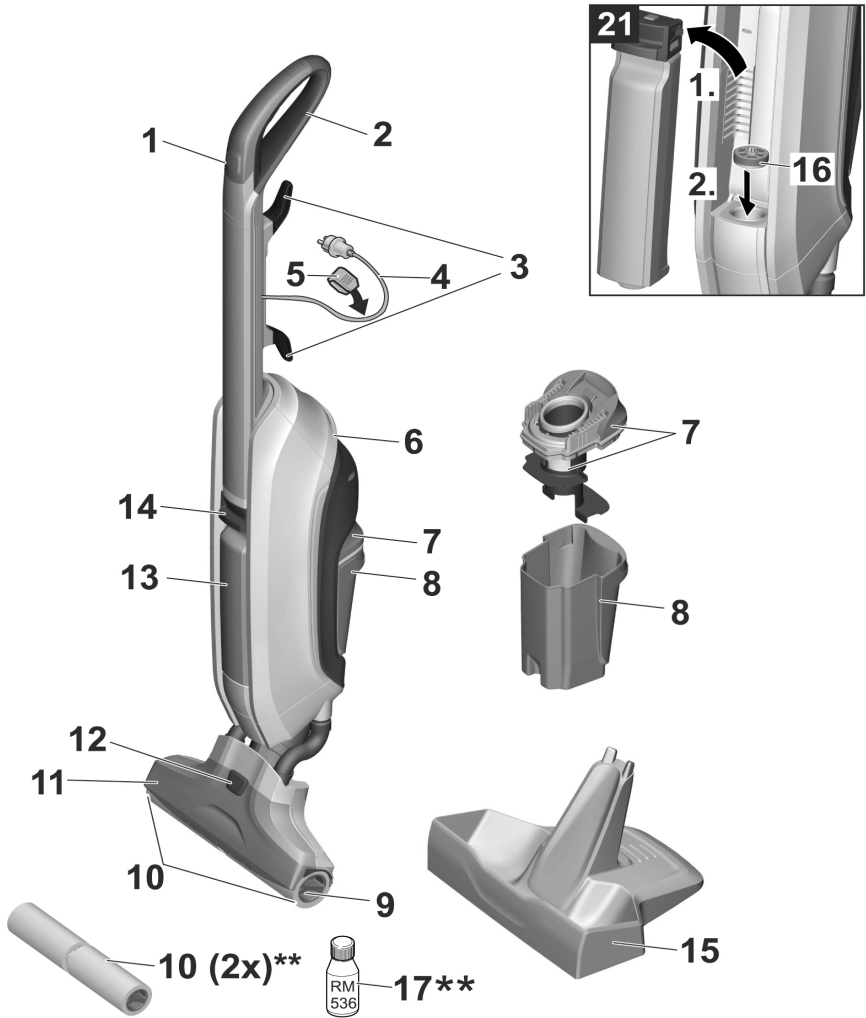
Register and win!  
[www.kärcher.com/register-and-win](http://www.kärcher.com/register-and-win)



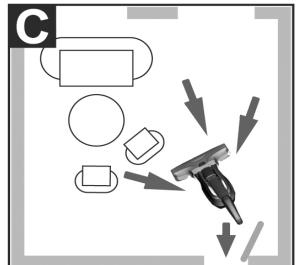
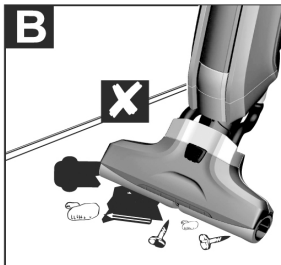
59678800 (03/17)







\*\* FC 5 Premium



## Содержание

Общие указания . . . . .	RU	5
Указания по технике безопасности . . . . .	RU	6
Описание прибора . . . . .	RU	9
Монтаж . . . . .	RU	9
Ввод в эксплуатацию . . . . .	RU	9
Эксплуатация прибора . . . . .	RU	10
Уход и техническое обслуживание . . . . .	RU	11
Помощь в случае неполадок . . . . .	RU	12
Технические данные . . . . .	RU	13

## Общие указания



Перед первым применением устройства необходимо прочитать данную оригинальную инструкцию по эксплуатации, после этого действовать в соответствии с ней и сохранить ее для дальнейшего использования или для следующего владельца.

### Использование по назначению

Поломоечная машина предназначена исключительно для очистки твердых напольных покрытий в домашнем хозяйстве и исключительно для применения на твердых, водостойких напольных покрытиях. Не чистить чувствительные к воде покрытия как, например, необработанные пробковые полы (может проникнуть влага и повредить пол).

Устройство подходит для очистки ПВХ, линолеума, плитки, каменных поверхностей, военого и обработанного маслом паркета, ламината, а также всех не чувствительных к воде напольных покрытий.

### Защита окружающей среды



Упаковочные материалы пригодны для вторичной обработки. Поэтому не выбрасывайте упаковку вместе с домашними отходами, а сдайте ее в один из пунктов приема вторичного сырья.



Старые приборы содержат ценные перерабатываемые материалы, подлежащие передаче в пункты приема вторичного сырья. По этому утилизируйте старые приборы через соответствующие системы приема отходов.

Электрические и электронные приборы часто содержат компоненты, которые при неправильном обращении или ненадлежащей утилизации представляют потенциальную опасность для людей и экологии. Тем не менее данные компоненты необходимы для правильной работы прибора. Приборы, обозначенные этим символом, запрещено утилизировать вместе с бытовыми отходами.

### Инструкции по применению компонентов (REACH)

Актуальные сведения о компонентах приведены на веб-узле по следующему адресу:  
[www.kaercher.com/REACH](http://www.kaercher.com/REACH)

### Комплект поставки

Комплектация прибора указана на упаковке. При распаковке прибора проверить комплектацию. При обнаружении недостающих принадлежностей или повреждений, полученных во время транспортировки, следует уведомить торговую организацию, продавшую прибор.

## Запасные части

Используйте оригинальные принадлежности и запчасти — только они гарантируют безопасную и бесперебойную работу устройства. Информацию о принадлежностях и запчастях вы можете найти на сайте [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

## Гарантия

В каждой стране действуют соответственно гарантийные условия, изданные уполномоченной организацией сбыта нашей продукции в данной стране. Возможные неисправности прибора в течение гарантийного срока мы устраняем бесплатно, если причина заключается в дефектах материалов или ошибках при изготовлении. В случае возникновения претензий в течение гарантийного срока просьба обращаться, имея при себе чек о покупке, в торговую организацию, продавшую вам прибор или в ближайшую уполномоченную службу сервисного обслуживания.

Дата выпуска отображается на заводской табличке в закодированном виде.

При этом отдельные цифры имеют следующее значение::

Пример: 30190

- 3 год выпуска
- 0 столетие выпуска
- 1 десятилетие выпуска
- 9 вторая цифра месяца выпуска
- 0 первая цифра месяца выпуска

Таким образом, в данном примере код 30190 означает дату выпуска 09 / (2)013.

## Символы на приборе

### ⚠ ATTENTION! ВНИМАНИЕ



При проведении работ уровень грязной воды в резервуаре не должен превышать отметку «MAX».

Соблюдайте, пожалуйста, следующую последовательность действий:

1. Сначала опорожнить резервуар для грязной воды.

2. Затем заполнить бак для чистой воды.

## Указания по технике безопасности

- Наряду с указаниями по технике безопасности, содержащимися в руководстве по эксплуатации, необходимо также соблюдать общие положения законодательства по технике безопасности и предотвращению несчастных случаев.
- Предупредительные и указательные таблички, размещенные на приборе, содержат важную информацию, необходимую для его безопасной эксплуатации.

### Степень опасности

#### **⚠ ОПАСНОСТЬ**

Указание относительно непосредственно грозящей опасности, которая приводит к тяжелым увечьям или к смерти.

#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Указание относительно возможной потенциально опасной ситуации, которая может привести к тяжелым увечьям или к смерти.

#### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Указание на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к получению легких травм.

#### **ВНИМАНИЕ**

Указание относительно возможной потенциально опасной ситуации, которая может повлечь материальный ущерб.

## Электрические компоненты

### **⚠ ОПАСНОСТЬ**

- Эксплуатация устройства в бассейне, содержащем воду, запрещена.
- Перед использованием проверьте исправность прибора и принадлежностей. Если состояние не является безупречным, их использование не разрешается.
- Поврежденный кабель сетевого питания должен быть незамедлительно заменен уполномоченной службой сервисного обслуживания/специалистом-электриком.
- Ни в коем случае не прикасаться к штепсельной вилке и розетке мокрыми руками.
- При проведении любых работ по уходу и техническому обслуживанию аппарат следует выключить, а сетевой шнур - вынуть из розетки.
- Выполнение работ по ремонту прибора разрешается только авторизованной сервисной службе.
- Соединение сетевого шнура и удлинителя не должно лежать в воде.

### **△ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Устройство можно подключать только к элементу электроподключения, исполненному электромонтером в соответствии со стандартом Международной электротехнической комиссии (МЭК) IEC 60364.
- Устройство следует включать только в сеть переменного тока. Напряжение должно соответствовать указаниям в заводской табличке.
- В сырых помещениях, например, в ванных комнатах, устройство включать только в розетки с предвключенным предохранительным выключателем типа FI.
- Использовать только брызгозащищенные электрические удлинители с сечением провода не менее 3x1 мм<sup>2</sup>.
- Муфты на проводах подключения к сети и удлинителях заменять только на аналогичные изделия с той же брызгозащитой и механической прочностью.

### **△ ОСТОРОЖНО**

- Необходимо следить за тем, чтобы сетевой соединительный кабель и удлинители не были повреждены путем переезда через них, сдавливания, рас-

тяжения и т.п. Сетевые кабели следует защищать от воздействия жары, масла, а также от повреждения острыми краями.

## **Безопасное обслуживание**

### **△ ОПАСНОСТЬ**

- Пользователь обязан использовать устройство в соответствии с назначением. Он должен учитывать местные особенности и обращать внимание при работе с устройством на других лиц, находящихся поблизости.
- Эксплуатация устройства во взрывоопасных зонах запрещается.
- При использовании прибора в опасных зонах следует соблюдать соответствующие правила техники безопасности.
- Не использовать прибор, если он ранее падал, и имеет признаки повреждения или негерметичности.

### **△ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Эксплуатация прибора детьми или лицами, не прошедшими инструктаж, запрещается.
- Данное устройство не предназначено для использования людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лиц с отсутствием

опыта и/или отсутствием необходимых знаний, за исключением случаев, когда они находятся под надзором ответственного за безопасность лица или получают от него указания по применению устройства, а также осознают вытекающие отсюда риски.

- Не разрешайте детям играть с устройством.
- Следить за тем, чтобы дети не играли с устройством.
- Держать устройство подальше от детей, пока оно включено или не успело охладиться.
- Эксплуатировать и хранить устройство только в соответствии с описанием и рисунками!

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

- Перед выполнением любых действий с устройством или у устройства необходимо обеспечить устойчивость во избежание несчастных случаев или повреждений в результате опрокидывания устройства.
- Ни в коем случае не заливать в бак растворители, жидкости, содержащие растворители, или неразбавленные кислоты (например, моющие средства, бензин, разбавители красок и ацетон), поскольку они агрессивно воздействуют на материалы, используемые в устройстве.

- Запрещается оставлять работающее устройство без присмотра.
- Не подставлять под вращающиеся щетки части тела (например, волосы, пальцы).
- Во время очистки всасывающей головки беречь руки, поскольку существует опасность травмирования острыми предметами (например, осколками).

### **ВНИМАНИЕ**

- Устройство включать только после того, как будут установлены резервуары для чистой и грязной воды.
- Нельзя допускать попадания в устройство острых или крупных предметов (например, осколков стекла, гальки, деталей игрушек).
- Не заливать в резервуар для чистой воды уксусную кислоту, средства для удаления известкового налета, эфирные масла или подобные вещества. Также следить за тем, чтобы эти вещества не попали в устройство во время его работы.
- Нельзя закрывать вентиляционные отверстия устройства.



- *Использовать устройство только на твердых полах с водостойким покрытием (например, лакированном паркете, глазурованной плитке, линолеуме).*
- *Не использовать устройство для очистки ковров и ковровых покрытий.*
- *Не перемещать устройство по напольной решетке конвекторных систем отопления. При перемещении устройства по решетке разбрызгиваемая вода не может быть собрана устройством.*
- *При продолжительных рабочих паузах и после использования устройство выключить главным выключателем / выключателем на устройстве и вытянуть вилку из сети.*
- *Не разрешается эксплуатация устройства при температуре ниже 0 °С.*
- *Защищайте прибор от попадания на него дождя. Не хранить на открытом воздухе.*

## Описание прибора

→ Изображения см. на развороте!



- 1 Переключатель ВКЛ/ВЫКЛ
- 2 Рукоятка
- 3 Держатель кабеля
- 4 Сетевой шнур
- 5 Зажим для кабеля
- 6 рукоятка для ношения прибора
- 7 Крышка резервуара для грязной воды/отделитель
- 8 Резервуар грязной воды
- 9 Захватный паз щетки
- 10 Щетки
- 11 Кожух всасывающей головки
- 12 Фиксатор всасывающей головки
- 13 Бак чистой воды
- 14 Ручка бака для чистой воды
- 15 Станция очистки/парковки
- 16 Фильтровальная вставка
- 17 Моющее средство RM 536

## Монтаж

→ Изображения см. на развороте!



Рисунок 1

- До упора вставить ручку в базовое устройство до щелчка. Ручка должна прочно держаться в устройстве.

## Ввод в эксплуатацию

### Заполнить резервуар для чистой воды

Рисунок 2

- Для устойчивости поставить устройство в станцию очистки.

Рисунок 3

- Вытянуть резервуар для чистой воды за ручку из устройства.

Рисунок 4

- Открыть крышку бака.
- Резервуар для чистой воды заполнить холодной или умеренно теплой водопроводной водой.
- При необходимости в резервуар для чистой воды можно залить моющее средство или средство для ухода KÄRCHER.\* См. главу «Моющие средства и средства для ухода».
- Во время заполнения уровень воды не должен превышать отметку «MAX».
- Закройте крышку бака.

Рисунок 5

- Вставить резервуар для чистой воды в аппарат.
- Резервуар для чистой воды должен прочно располагаться в устройстве.

### ВНИМАНИЕ

\*Соблюдать рекомендацию по дозированию моющего средства или средства для ухода.

## Эксплуатация прибора

### Общие указания по обслуживанию

#### ВНИМАНИЕ

Рисунок **A**  
Устройство предназначено только для сбора грязи и жидкости (макс. 250 мл).

Рисунок **B**  
Перед началом работ собрать с пола такие предметы (при наличии), как осколки стекла, галька, винты или детали игрушек.

Перед использованием устройства протестировать наполное покрытие на водостойкость в незаметном месте. Не использовать для очистки гигроскопичных покрытий, таких как необработанные пробковые полы (возможность проникновения влаги и повреждения покрытия).

#### Указание

Чтобы не споткнуться о сетевой кабель, ручку устройства держать в одной руке, сетевой кабель – в другой.

Рисунок **C**  
Чтобы на свежем вымытом полу не оставлять следов, работу выполнять задним ходом по направлению к двери.

- Держать устройство за ручку под углом прибл. 60 градусов.
- Очистка пола осуществляется путем перемещения устройства вперед-назад со скоростью, как в случае использования пылесоса.
- При сильных загрязнениях устройство перемещать по полу медленно.
- Объем поставки пар щеток серого и желтого цвета: обе пары щеток обладают одинаковой функциональностью, но могут использоваться в разных местах (различаются по цвету, например, для кухни и ванной).

### Приступить к работе

#### ВНИМАНИЕ

При включении устройства щетки начинают вращаться. Необходимо удерживать устройство за ручку, чтобы оно не начало самостоятельно перемещаться.

Убедиться, что резервуар для чистой воды заполнен водой, а резервуар для грязной воды вставлен в устройство.

Рисунок **6**  
→ Вставьте штепсельную вилку электропитания в электророзетку.

Рисунок **7**  
→ Для быстрого смачивания цилиндрических щеток залить в станцию очистки 50 мл чистой воды с помощью мерного стакана.

→ Включить устройство и в станции запустить на 5 секунд.  
В этом случае устройство будет оптимально увлажнено для обеспечения быстрой очистки.

Рисунок **9**  
→ Выключить устройство, для этого нажать выключатель устройства Вкл./Выкл.

Рисунок **8**  
→ За ручку для переноски поднять устройство из станции очистки и поставить на пол.  
→ Удерживать устройство за ручку.

Рисунок **9**  
→ Для включения нажать на главный выключатель (Вкл./Выкл.).

### Доливание моющей жидкости

#### ВНИМАНИЕ

Перед заполнением резервуара для чистой воды слить воду из резервуара для грязной воды. Это предотвратит переполнение резервуара для грязной воды.

См. главу «Удаление содержимого из резервуара для грязной воды».

Рисунок **2**  
→ Поставить устройство в станцию очистки.

Рисунок **3**  
→ Вытянуть резервуар для чистой воды за ручку из устройства.

Рисунок **4**  
→ Открыть крышку бака.

→ Резервуар для чистой воды заполнить холодной или умеренно теплой водопроводной водой.

→ При необходимости добавить моющее средство или средство для ухода.

→ Во время заполнения уровень воды не должен превышать отметку «MAX».

→ Закройте крышку бака.

Рисунок **5**  
→ Вставить резервуар для чистой воды в аппарат. Резервуар для чистой воды должен прочно располагаться в устройстве.

### Удаление содержимого из резервуара для грязной воды

#### ВНИМАНИЕ

Чтобы не произошло переполнения резервуара для грязной воды, необходимо регулярно проверять уровень воды. Уровень воды не должен превышать отметку «MAX».

Рисунок **2**  
→ Поставить устройство в станцию очистки.

Рисунок **10**  
→ Удерживать резервуар для грязной воды за нижнюю профильную ручку, при этом большим пальцем прижимая вниз верхнюю профильную ручку.

Рисунок **11**  
→ Извлечь резервуар для грязной воды.

Рисунок **12**  
→ Снять крышку с резервуара для грязной воды.

→ Опорожнить резервуар грязной воды.  
→ В зависимости от степени загрязнения помыть крышку/отделитель и резервуар для грязной воды водопроводной водой.

→ Установить крышку на резервуар для грязной воды.  
Крышка должна быть надежно установлена на резервуаре.

Рисунок **13**  
→ Вставить резервуар для грязной воды в аппарат.  
Резервуар для грязной воды должен прочно располагаться в устройстве.

## Перерыв в работе

Рисунок 9

→ Выключить устройство, для этого нажать выключатель устройства Вкл./Выкл.

Рисунок 2

→ Поставить устройство в станцию очистки.

### **ВНИМАНИЕ**

*Во время перерывов в работе всегда ставить устройство в станцию очистки или парковки для обеспечения устойчивого положения. При недостаточной устойчивости устройство может перевернуться и при этом может вытечь жидкость и повредить напольное покрытие.*

## Выключение прибора

Рисунок 9

→ Выключить устройство, для этого нажать выключатель устройства Вкл./Выкл.

Рисунок 2

→ Поставить устройство в станцию очистки.

Рисунок 14

### **ВНИМАНИЕ**

*По окончании работы очистить устройство путем промывки.*

*См. главу «Очистка устройства путем промывки».*

Рисунок 19

→ Полностью слить воду из устройства.

Рисунок 10

до

Рисунок 12

→ Опорожнить резервуар грязной воды. См. главу «Удаление содержимого из резервуара для грязной воды».

→ Если в резервуаре для чистой воды или в станции для очистки осталась вода, слить ее.

Рисунок 13

→ Вытащите штепсельную вилку из розетки.

Рисунок 20

→ Обмотать сетевой кабель вокруг крючков для кабеля.

→ Зафиксировать кабельным зажимом.

## Хранение прибора

### **ВНИМАНИЕ**

*Во избежание образования запахов при помещении устройства на хранение необходимо полностью опорожнить баки для чистой и грязной воды.*

Рисунок 8

→ Перенести устройство за ручку для переноски к месту хранения.

Рисунок 2

→ Для устойчивости поставить устройство в станцию очистки.

→ Хранить устройство в сухих помещениях.

## Уход и техническое обслуживание

### Очистка устройства путем промывки

#### **ВНИМАНИЕ**

*По окончании работы всегда промывать устройство чистой водой в станции очистки. Этот процесс обеспечивает оптимальную очистку устройства и предотвращает скопление грязи и бактерий, а также образованию неприятного запаха в устройстве.*

Рисунок 9

→ Выключить устройство, для этого нажать выключатель устройства Вкл./Выкл.

Рисунок 2

→ Поставить устройство в станцию очистки.

→ Если в резервуаре для чистой воды осталась вода, снять резервуар и слить воду.

→ Вставить резервуар для чистой воды в аппарат.

Рисунок 14

→ Снять резервуар для грязной воды и опорожнить его.

См. главу «Удаление содержимого из резервуара для грязной воды».

→ В мерный стакан налить 200 мл воды.

→ Налить воду в станцию очистки.

→ При необходимости для промывки можно добавить соответствующее моющее средство KÄRCHER.

→ Для включения нажать на главный выключатель (Вкл./Выкл.).

→ Дать устройству поработать 30-60 секунд, пока оно полностью не вберет в себя всю воду из станции очистки.

Процесс промывки завершен.

#### **Указание**

Чем дольше устройство включено, тем меньше влаги остается на щетках.

→ Выключить устройство, для этого нажать выключатель устройства Вкл./Выкл.

Рисунок 12

→ Опорожнить резервуар грязной воды.

См. главу «Удаление содержимого из резервуара для грязной воды».

→ Если вода еще находится в станции очистки, слить воду.

Рисунок 13

→ Вытащите штепсельную вилку из розетки.

Рисунок 20

→ Обмотать сетевой кабель вокруг крючков для кабеля.

→ Зафиксировать кабельным зажимом.

### Очистка щеток

#### **ВНИМАНИЕ**

*Прежде чем положить устройство на пол для съема щеток, слить воду из резервуаров для чистой и грязной воды. Таким образом вода не выльется из резервуаров во время укладки устройства на пол.*

#### **Указание**

При сильном загрязнении щетки можно почистить отдельно.

Рисунок 9

→ Выключить устройство, для этого нажать выключатель устройства Вкл./Выкл.

#### Рисунок 13

- Вытащите штепсельную вилку из розетки.
- Удалить содержимое из резервуара для чистой воды.

#### Рисунок 12

- Опорожнить резервуар грязной воды.

#### Рисунок 15

- Вывинтить щетки, удерживая их за захватный паз.
- Помыть щетки под проточной водой. или
- Мыть щетки в стиральной машине при температуре до 60 °С.

#### ВНИМАНИЕ

*Во время мойки в стиральной машине не использовать средства для полоскания. В результате пре-дотраивается повреждение микроволокон и щетки сохраняют высокую эффективность очистки. Щетки не пригодны для сушки в сушильной машине.*

- После очистки дать щеткам высохнуть.

#### Рисунок 17

- Вкрутить щетки до упора в держатели.
- Следить за цветной маркировкой внутренней стороны щетки и держателя на устройстве (на-пример, синий к синему).
- После установки проверить прочность посадки.

### Очистка всасывающей головки

#### ВНИМАНИЕ

*Подлежит очистке при сильном загрязнении или при попадании предметов (например, камней, осколков) во всасывающую головку. Во время рабо-ты эти предметы создают стучащий звук или за-бивают всасывающие каналы и уменьшают моц-ность всасывания.*

#### Рисунок 9

- Выключить устройство, для этого нажать вы-ключатель устройства Вкл./Выкл.

#### Рисунок 13

- Вытащите штепсельную вилку из розетки.

#### Рисунок 15

- Снять щетки.  
См. главу «Очистка щеток».

#### Рисунок 16

- Нажать фиксатор всасывающей головки.
- Снять кожух всасывающей головки.
- Промыть кожух всасывающей головки под про-точной водой.
- При необходимости очистить всасывающие ка-налы и пазы кожуха всасывающей головки от застрявших частиц.
- Всасывающую головку устройства очистить влажной салфеткой.
- Закрепить кожух на всасывающей головке.

#### Рисунок 17

- Вкрутить щетки до упора в держатели.  
См. главу «Очистка щеток».

### Очистка резервуара для грязной воды

#### ВНИМАНИЕ

*Чтобы отделить не засорился пылью или гря-зью или чтобы грязь не пристала к резервуару, ре-зервуар для грязной воды необходимо регулярно чистить.*

#### Рисунок 9

- Выключить устройство, для этого нажать вы-ключатель устройства Вкл./Выкл.

#### Рисунок 2

- Поставить устройство в станцию очистки.

#### Рисунок 10

до

#### Рисунок 12

- Вынуть резервуар для грязной воды из устрой-ства.  
См. главу «Удаление содержимого из резервуа-ра для грязной воды».
- Промыть крышку/отделитель и резервуар для грязной воды водопроводной водой.
- Резервуар для грязной воды можно мыть также в посудомоечной машине.

#### Рисунок 13

- После очистки вставить резервуар для грязной воды с крышкой в устройство.

### Моющие средства и средства для ухода

#### ВНИМАНИЕ

*Использование неподходящих моющих средств или средств для ухода может повредить устрой-ство и привести к аннулированию гарантии.*

#### Указание

- При необходимости для очистки полов использо-вать моющие средства или средства для ухода.
- Соблюдать информацию производителя отно-сительно дозирования моющего средства и средства для ухода.
  - Во избежание пенообразования в резервуар для чистой воды сначала налить чистую воду, а потом моющее средство или средство для уху-да.
  - Чтобы не превысить отметку «MAX» в резерву-аре для чистой воды, во время его наполнения оставлять место для моющего средства или средства для ухода.

### Помощь в случае неполадок

Неисправности часто имеют простые причины и мо-гут устраняться самостоятельно с помощью следу-ющего руководства. В случае сомнения или возник-новении неописанных здесь неисправностей следу-ет обращаться в уполномоченную службу сервисно-го обслуживания.

### Отсутствует увлажнение валика чистой водой

Сменный фильтрующий элемент не вставлен.

#### Рисунок 21

- Снять резервуар для чистой воды и вставить сменный фильтрующий элемент штифтом вверх.
- Сменный фильтрующий элемент вставлен наобо-рот.
- Снять сменный фильтрующий элемент и вста-вить штифтом вверх.
- Всасывающий шланг засорен отложениями грязи.
- Осторожно отсоединить всасывающие шланги от головки пылесоса и базового устройства.
- Поместить всасывающие шланги на 10–20 минут в холодную воду.
- Очистить всасывающие шланги тупым предме-том и/или под проточной водой.

### Устройство не собирает грязь

В резервуаре для воды отсутствует вода.

→ Долить воду

Резервуар для чистой воды установлен в устройстве неправильно.

→ Установить резервуар для чистой воды таким образом, чтобы он прочно держался в устройстве.

Щетки отсутствуют или установлены неправильно.

Рисунок 17

→ Установить щетки или вкрутить их до упора в держатели.

Щетки загрязнены или изношены.

→ Очистить щетки.

или

→ Заменить щетки.

### Цилиндрические щетки не вращаются

Цилиндрические щетки блокируются.

Рисунок 15

→ Извлечь и проверить, не застрял ли в цилиндрических щетках какой-либо предмет или сетевой кабель.

### Громкий треск при включении

Цилиндрические щетки слишком сухие.

→ Смочить цилиндрические щетки или смочить устройство, долив 200 мл воды в станцию паровки.

### Стучащий звук во всасывающей головке.

Во всасывающей головке присутствуют предметы (например, камни или осколки).

Рисунок 16

→ Снять кожух всасывающей головки и прочистить ее.

См. главу «Очистка всасывающей головки».

### Снижается всасывающая мощность

Всасывающие каналы и пазы всасывающей головки засорены.

Рисунок 16

→ Снять кожух всасывающей головки и прочистить ее.

См. главу «Очистка всасывающей головки».

### Из устройства вытекает грязная вода

Резервуар для грязной воды переполнен.

Рисунок 10

до

Рисунок 12

→ Сразу же опорожнить резервуар для грязной воды.

См. главу «Очистка резервуара для грязной воды».

Резервуар для грязной воды установлен в устройстве неправильно.

→ Проверить надежную посадку крышки на резервуаре для грязной воды.

См. главу «Очистка резервуара для грязной воды».

Отделитель засорен.

→ Снять крышку с резервуара для грязной воды и очистить отделитель.

См. главу «Очистка резервуара для грязной воды».

Фильтрующая сетка отделителя в баке для грязной воды была повреждена во время очистки.

→ Заменить отделитель.

### Устройство оставляет полосы на полу

Моющее средство или средство для ухода не подходит к устройству или неправильная дозировка.

→ Использовать рекомендованное производителем моющее средство или средство для ухода. См. главу «Моющие средства и средства для ухода».

→ Соблюдать информацию производителя относительно дозировки.

Первичное смачивание цилиндрических щеток не было выполнено или было выполнено недостаточно, в результате чего щетки не были смочены полностью (поэтому очищать цилиндрические щетки следует только частично).

Рисунок 7

→ Полностью смочить щетки.

### Съем ручки с базового устройства

#### ВНИМАНИЕ

*После сборки не снимать ручку с базового устройства.*

*Снимать ручку с базового устройства разрешено только в том случае, если устройство отправляется на сервисное обслуживание.*

Рисунок 22

См. рисунок в конце руководства по эксплуатации

→ Вставить отвертку под углом 90 градусов в небольшое отверстие на задней стороне ручки и снять ручку.

#### ВНИМАНИЕ

*Следить за тем, чтобы не повредить соединительный кабель между базовым устройством и ручкой.*

## Технические данные

### Подключение к источнику тока

Напряжение	220–240 V
	1~50-60 Hz
Степень защиты	IPX4
Класс защиты	II

### Рабочие характеристики

Потребляемая мощность	460 Вт
Оборотов щетки в минуту	500 об./мин

### Емкость

Бак чистой воды	400 мл
Станция очистки	200 мл

### Размеры

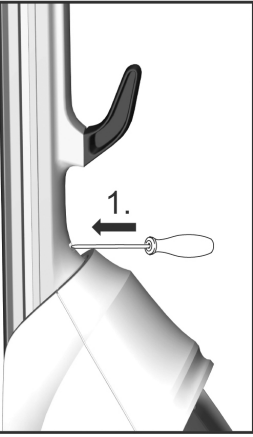
Длина шнура	7,0 м
Вес (без моющих жидкостей)	5,0 кг
Длина	320 мм
Ширина	270 мм
высота	1220 мм

**Изготовитель оставляет за собой право внесения технических изменений!**

22

2. ↑

1. ←





<http://www.kaercher.com/dealersearch>



**Alfred Kärcher GmbH & Co. KG**

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212